

# JOÃO

## EMUDUPMUBARARAKTUP KANOMŪMATUP

<sup>1</sup> Gaio, ijidup mubarararağ òn ewebeaptum. Jesus kay itabucayã kukukat òn. Ekukpin oxe icēmat a'õ kay wuyetabut puye.

<sup>2</sup> Obure ikukpinat, ewebeam òn kawēnwēn Deus eju.

— Bay, xipan cuy Gaio ejukuk iwātaxipinap puxim — i òn e'em cebe.

Wetaybit etabut cīcã Jesus kay iam, kuy juk awēğ oyawēğtobuxik puye. <sup>3</sup> Wuykitpitpiyũ'in oajēm okay—exewiyũ. Awēğ ip o'yawēğmuwēn owebe.

— Gaio soat em kawēn icēmat tağ jekukum — i juk o'e ip owebe. — Cũğ ma ixē jekukum — i juk o'e ip owebe.

Ocokcok cīcã oce awēğtobuxik puje. <sup>4</sup> Ebekitkiyũ kawēn icēmat tağ jekukum iap awēğ tobuxik puje, soat podi ma ocokcok oce.

<sup>5</sup> Obure, ekukpin oxe. Ēn xipan wuykitpitpiyũ kuğ wara'at ka watwat ma'gu ip. Cũğ ma ewebe xipan ixeyũ kuk am.

<sup>6</sup> — Gaio juk adi xipan cīcã oceuk — i juk o'e ip itabucayũ—exewi oajēmīayũ.

Exewi waram ijēm pin pima wara'atka kay iju am, ibuibibuğ gu juy ip eguju. Imēn cũğ ma Deus xe, Deus peam kapikpiğ ip puye. <sup>7</sup> Cēmcēm ip Cristo muwēn ãm acã. Itabut'ũmayũ gu iũmũm cebe ip ibubun—itabucayũ acã. <sup>8</sup> Imēneju ixeyũ

buywan cuy ace—wuyju ma, itabucayũ. Kawẽn icēmat muwẽn ãm ip cum. Ibuywatwan pima, Deus xe wuyju dak kawẽn icēmat muwẽnuwẽnat puxim cum ġu ma'ġu wuyju ixeyũ eju.

<sup>9</sup> Carta yopĩcat kuy otupmuju ekay exe itabucayũ beaptum. Diótrefes pit itabucayũ kukat ojuy o'e warara'acayũ xe—itabucayũ xe. Ixe Diótrefes kũyjobit'ũm wa'õ kay. <sup>10</sup> Iměnpuye apěn ixe Diótrefes cuk adi xipan ġu wawěġ o'ġuwěnuwẽn iap oġuwẽn eywebe eykay wajěm puje, apěn ixe juk adi ocemuymuy iap tak oġuwẽn eywebe. Omuy muy ã ġu ixe bit. Warara'acayũ kuġ tak xipan ġu. Wuykitpiyũ ajěm puje, ġuõm ġu jedukã be. Guõmat ġu dak ip Deus eju kawẽnwẽnap'a be. Gujěmjěm tak ip ya bewi.

<sup>11</sup> Obure ikukpinat, xipat'ũmat ekukuap puxim ġu juy ejeku—xipacat ekukuap puxim acã. Xipacat mujurũġrũġ'ukayũ Deus ebekitkiyũ e'em. Ikěrěat mujurũġrũġ'ukayũ bit cebekitkiyũ ġu.

<sup>12</sup> Soat wuyjuyũ e'em:

— Demétrio xipat cĩcã — i.

— Kawẽn icēmat taġ ixe jekukum soat em — i'e'em ip.

— Ixe xipat cĩcã — i oceju dak e'em.

Eyetaybit icēmãn oceju e'em iam.

<sup>13</sup> Soat muwẽn pin puk õn eywebe. Iměnpit obu'u soat muwẽn ãm taperadup pe. <sup>14</sup> Gaxĩn ma a'ġu õn cu ojuy eyka be eyjom. Acejekawẽn cuy wuyeweweju.

<sup>15</sup> — Gaio juy eyaġuymubabin yaġuybabi'ũmap puxim — i õn e'em Deus pe.

Kato'i o'e ewebe ebureyũ. Kato'i juy ece wuy-  
bureyũ be—iboceayũ be—exeayũ be. Ijudup  
mubarararaḡ ãn eywebeaptum.

Ibũrũ ma.

**Deus ekawẽntup Kawẽn iisuat ekawẽn  
New Testament in Mundurukú (BR:myu:Mundurukú)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mundurukú

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mundurukú [myu], Brazil

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Mundurukú

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

82289dff-6b79-5335-974c-563b93a888ae